

RU - РУССКИЙ
Перед эксплуатацией проектора необходимо прочитать полную информацию о безопасности в руководстве пользователя.
Не смотрите в объектив проектора во время работы. Яркий свет может повредить ваши глаза.
Не закрывайте входные и выходные вентиляционные отверстия проектора.
Не устанавливайте проектор на неустойчивой поверхности, так как это может привести к его повреждению или травме.
Используйте только приспособления / аксессуары, указанные производителем.
Не допускайте попадания предметов или жидкостей в проектор, так как это может привести к пожару или поражению электрическим током.
Чтобы снизить риск возгорания или поражения электрическим током, не подвергайте это устройство воздействию дождя или влаги.
Убедитесь, что операционная среда соответствует требованиям, изложенным в руководстве пользователя.
Не устанавливайте вблизи источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печи или любые другие устройства, такие как усилители, которые излучают тепло.
Пожалуйста, не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может привести к поражению электрическим током.
Ремонт устройства должен выполняться только авторизованным обслуживающим персоналом.
Выключите проектор и отсоедините шнур питания перед выполнением обслуживания или установки проектора.
Удалите все батареи из пульта дистанционного управления перед хранением. Если батареи оставлены в пульте дистанционного управления на длительное время, они могут протечь.
В странах или регионах, где условия электропитания нестабильны, следует использовать удлинитель для сетевого фильтра.

SV - SVENSKA
Innan du använder projektorn är det viktigt att du läser den fullständiga säkerhetsinformationen i användarhandboken.
Titta inte i projektorlinsen under drift. Det starka ljuset kan skada dina ögon.
Blockera inte projektorns inlopp eller luftutlopp.
Placera inte projektorn på en instabil yta eftersom det kan skada projektorn eller orsaka skador.
Använd endast tillbehör / tillbehör som anges av tillverkaren.
Låt inte föremål eller vätskor komma in i projektorn eftersom det kan orsaka brand eller elektriska stötar.
För att minska risken för brand eller elektrisk stöt, utsätt inte apparaten för regn eller fukt.
Se till att driftsmiljön uppfyller kraven som anges i användarhandboken.
Installera inte i närheten av värmekällor som radiatorer, värmare, spisar eller andra apparater som förstärkare som avger värme.
Vänligen inte öppna eller demontera projektorn eftersom det kan orsaka elektriska stötar.
Enheten bör endast repareras av behörig servicepersonal.
Stäng av projektorn och dra ur nätsladden innan du utför underhåll eller installation av projektorn.
Ta bort eventuella batterier från fjärrkontrollen före lagring. Om batterierna finns kvar på fjärrkontrollen under långa perioder kan de läcka.
I länder eller regioner där kraftförsörjningsförhållandena är instabila bör en kraftövervakningsström användas.

TR - TÜRKÇE
Projektörü çalıştırmadan önce, kullanım kılavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okumak önemlidir.
İşletim sırasında projektör merceğine bakmayın. Parlak ışık gözlerinize zarar verebilir.
Projektör giriş veya çıkış hava kanallarını engellemeyin.
Projektörü, dengeye zarar verebileceği veya yaralanmaya neden olabileceği için dengesiz bir yüzeye yerleştirmeyin.
Yalnızca üretici tarafından belirtilen ekleri / aksesuarları kullanın.
Yangın veya elektrik çarpmasına neden olabileceğinden, projektörün içine nesne veya sıvı girmesine izin vermeyin.
Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, bu cihazı yağmur veya neme maruz bırakmayın.
İşletim ortamının kullanıcı kılavuzunda belirtilen gereksinimleri karşıladığından emin olun.
Radyatörler, ısıtıcılar, sobalar veya ısı yayan amplifikatörler gibi ısı kaynaklarının yanına kurmayın.
Lütfen elektrik çarpmasına neden olabileceğinden projektörü açmayın veya sökmeyin.
Ünite yalnızca yetkili servis personeli tarafından onarılmalıdır.
Projektörün bakım veya kurulumunu yapmadan önce projektörü kapatın ve elektrik kablolarını prizden çekin.
Saklamadan önce pilleri uzaktan kumandadan çıkarın. Piller uzun süre uzaktan kumandada bırakılırsa, akabilirler.
Güç kaynağı koşullarının dengesiz olduğu ülkelerde veya bölgelerde asırı gerilim koruyucu anahtarlı uzatma kablosu kullanılmalıdır.

VI - TIẾNG VIỆT
Trước khi vận hành máy chiếu, cần đọc toàn bộ thông tin an toàn trong hướng dẫn người dùng.
Không nhìn vào ống kính máy chiếu trong khi hoạt động. Ánh sáng rực rỡ có thể gây hại cho mắt của bạn.
Không chặn cửa vào máy chiếu hoặc cửa thoát khí.
Không đặt máy chiếu trên bề mặt không ổn định vì nó có thể làm hỏng máy chiếu hoặc gây thương tích.
Chỉ sử dụng tệp đính kèm / phụ kiện được chỉ định bởi nhà sản xuất.
Không để các vật hoặc chất lỏng vào máy chiếu vì nó có thể gây cháy hoặc điện giật.
> để giảm nguy cơ hỏa hoạn hoặc điện giật, không để thiết bị này tiếp xúc với mưa hoặc hơi ẩm.
> đảm bảo môi trường vận hành đáp ứng các yêu cầu được nêu trong hướng dẫn người dùng.
Không lắp đặt gần các nguồn nhiệt như bộ tản nhiệt, lò sưởi, bếp hoặc bất kỳ thiết bị nào khác như bộ khuếch đại phát nhiệt.
Vui lòng không mở hoặc tháo rời máy chiếu vì điều này có thể gây điện giật.
Các đơn vị chỉ nên được sửa chữa bởi nhân viên dịch vụ ủy quyền.
Tắt máy chiếu và rút dây nguồn trước khi thực hiện bảo trì hoặc lắp đặt máy chiếu.
Tháo bất kỳ pin khỏi điều khiển từ xa trước khi lưu trữ. Nếu pin được để trong điều khiển trong thời gian dài, chúng có thể bị rò rỉ.
Ở các quốc gia hoặc khu vực nơi điều kiện cung cấp điện không ổn định, nên sử dụng dải nguồn bảo vệ để tránh.



SCREENPLAY
www.screenplay.com



P/N 36.7LS01G001-A

Basic Users Guide

P122, P123, P124, P125, P126
SP2234, SP2244, SP2236, SP2246, SP2238, SP2248, SP2234ST, SP2244ST, SP2236ST, SP2246ST, SP2238ST, SP2248ST
SP122, SP132, SP124, SP134, SP126, SP136, SP128, SP138, SP129, SP139
SP222, SP232, SP224, SP234, SP226, SP236, SP228, SP238, SP229, SP239
SP224ST, ST234ST, ST226ST, ST236ST, ST228ST, ST238ST

1

Scan the QR code on this document or the product box with your mobile phone

2

Open and read the users guide

3

Unpack the projector

4

Connect the projector to the source

5

Connect projector to the power plug and turn on

6

Need help, have a question, please contact our support team

SCREENPLAY

EN - ENGLISH

Before operating the projector, it is essential to read the full safety information in the user's guide.

Do not look into the projector lens during operation.

The bright light may harm your eyes.

Do not block projector inlet or outlet air vents.

Do not place the projector on an unstable surface as it may damage the projector or cause injury.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Do not let objects or liquids enter the projector as it may cause fire or electric shock.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

Ensure the operating environment meets the requirements stated in the user's guide.

Do not install near heat sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emits heat.

Please do not open or disassemble the projector as this may cause electric shock.

The unit should only be repaired by authorized service personnel.

Turn off the projector and unplug the power cord before performing maintenance or installation of the projector.

Remove any batteries from remote control before storage.

If the batteries are left in the remote for long periods, they may leak.

In countries or regions where the power supply conditions are unstable a surge protector power strip should be used.

CS - ČEŠTINA

Před uvedením projektoru do provozu je nezbytné přečíst si úplné bezpečnostní informace v uživatelské příručce.

Behem provozu se nedívejte do objektivu projektoru. Jasné světlo může poškodit vaše oči.

Neblokujte vstupní ani výstupní ventrací otvory projektoru.

Neumistujte projektor na nestabilní povrch, protože by mohl projektor poškodit nebo způsobit zranení.

Používejte pouze příslušenství / příslušenství určené výrobcem.

Zabránte vniknutí předmětu nebo tekutín do projektoru, protože by to mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Nevystavujte toto zařízení dešti nebo vlhkosti, aby se snížilo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Zajistete, aby operační prostředí splňovalo požadavky uvedené v uživatelské příručce.

Neinstalujte zařízení v blízkosti zdroju tepla, jako jsou radiátory,

topení, kamna nebo jiná zařízení, například zesilovace, které vydávají teplo. Neotvírejte ani nerozebírejte projektor, protože by to mohlo způsobit úraz elektrickým proudem.

Opravu jednotky by měl provádět pouze autorizovaný servisní personál.

Před prováděním údržby nebo instalace projektoru vypnete projektor a odpojte napájecí kabel.

Před uskladněním vyjmete z dálkového ovládání všechny baterie.

Pokud baterie zstanou v dálkovém ovladací po dlouhou dobu, mohou vytéct.

V zemích nebo regionech, kde jsou podmínky napájení nestabilní, by se měl použít ochranný pásek prepetové ochrany.

DE - DEUTSCH

Vor dem Betrieb des Projektors müssen unbedingt die vollständigen Sicherheitsinformationen in der Bedienungsanleitung gelesen werden.

Schauen Sie während des Betriebs nicht in das Projektorobjektiv. Das helle Licht kann Ihre Augen schädigen.

Blockieren Sie nicht die Einlass- oder Auslasslüftungsöffnungen des Projektors.

Stellen Sie den Projektor nicht auf eine instabile Oberfläche, da dies den Projektor beschädigen oder Verletzungen verursachen kann.

Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile. Lassen Sie keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, da dies zu Bränden oder Stromschlägen führen kann.

Setzen Sie dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags zu verringern.

Stellen Sie sicher, dass die Betriebsumgebung die im Benutzerhandbuch angegebenen Anforderungen erfüllt.

Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizungen, Öfen oder anderen Geräten wie Verstärkern, die Wärme abgeben.

Bitte öffnen oder zerlegen Sie den Projektor nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann.

Das Gerät darf nur von autorisiertem Servicepersonal repariert werden. Schalten Sie den Projektor aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie den Projektor warten oder installieren.

Entfernen Sie vor der Lagerung alle Batterien aus der Fernbedienung.

Wenn die Batterien längere Zeit in der Fernbedienung

verbleiben, können sie auslaufen.

In Ländern oder Regionen, in denen die Stromversorgungsbedingungen instabil sind, sollte eine Überspannungsschutz-Steckdosenleiste verwendet werden.

ES - ESPAÑOL

Antes de utilizar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad en la guía del usuario.

No mire a la lente del proyector durante el funcionamiento. La luz brillante puede dañar sus ojos.

No bloquee las salidas de aire de entrada o salida del proyector.

No coloque el proyector sobre una superficie inestable, ya que podría dañarlo o causar lesiones.

Utilice solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.

No permita que objetos o líquidos ingresen al proyector, ya que puede provocar incendios o descargas eléctricas.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

Asegúrese de que el entorno operativo cumpla con los requisitos establecidos en la guía del usuario. No lo instale cerca de

fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato como amplificadores que emitan calor.

No abra ni desmonte el proyector, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica. La unidad solo debe ser reparada por

personal de servicio autorizado.Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación antes de realizar el mantenimiento o la instalación del proyector. Retire las baterías del control remoto antes de guardarlas. Si las baterías se dejan en el control remoto durante largos períodos, pueden tener fugas. En países o regiones donde las condiciones de la fuente de alimentación son inestables, se debe utilizar una regleta de protección contra sobretensiones.

FR - FRANÇAIS

Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire l'intégralité des informations de sécurité dans le guide de l'utilisateur.

Ne regardez pas dans l'objectif du projecteur pendant le fonctionnement. La lumière vive peut endommager vos yeux.

Ne bloquez pas les ouvertures d'entrée ou de sortie du projecteur.

Ne placez pas le projecteur sur une surface instable car cela pourrait l'endommager ou provoquer des blessures.

Utilisez uniquement les fixations / accessoires spécifiés par le fabricant.

Ne laissez pas d'objets ou de liquides pénétrer dans le projecteur car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Assurez-vous que l'environnement d'exploitation répond aux exigences énoncées dans le guide de l'utilisateur.

N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, radiateurs, poêles ou tout autre appareil tel que des amplificateurs qui émettent de la chaleur.

Veuillez ne pas ouvrir ou démonter le projecteur car cela pourrait provoquer un choc électrique.

L'appareil ne doit être réparé que par du personnel de service autorisé.

Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant

d'effectuer l'entretien ou l'installation du projecteur.

Retirez toutes les piles de la télécommande avant de les ranger. Si les piles sont laissées dans la télécommande pendant de longues périodes, elles peuvent fuir.

Dans les pays ou régions où les conditions d'alimentation sont instables, une barrette d'alimentation de protection contre les surtensions doit être utilisée.

ID - BAHASA INDONESIA

Sebelum mengoperasikan proyektor, penting untuk membaca informasi keselamatan penuh dalam panduan pengguna.

Jangan melihat ke dalam lensa proyektor selama operasi. Cahaya terang dapat membahayakan mata Anda.

Jangan menghalangi ventilasi udara masuk atau keluar proyektor.

Jangan letakkan proyektor di atas permukaan yang tidak stabil karena dapat merusak proyektor atau menyebabkan cedera.

Hanya gunakan lampiran / aksesoris yang ditentukan oleh pabrik.

Jangan biarkan benda atau cairan masuk ke dalam proyektor karena dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Untuk mengurangi risiko kebakaran atau sengatan listrik, jangan biarkan alat ini terkena hujan atau lembab.

Pastikan lingkungan pengoperasian memenuhi persyaratan yang dinyatakan dalam panduan pengguna.

Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, pemanas, kompor atau peralatan lain seperti amplifier yang mengeluarkan panas.

Harap jangan membuka atau membongkar proyektor karena ini dapat menyebabkan sengatan listrik.

Unit hanya dapat diperbaiki oleh petugas servis resmi.

Matikan proyektor dan cabut kabel daya sebelum melakukan pemeliharaan atau pemasangan proyektor.

Lepaskan baterai dari remote control sebelum disimpan. Jika baterai dibiarkan dalam jarak jauh untuk waktu yang lama, baterai mungkin bocor.

Di negara atau wilayah di mana kondisi catu daya tidak stabil, strip daya pelindung lonjakan arus harus digunakan.

IT - ITALIANO

Prima di utilizzare il proiettore, è essenziale leggere le informazioni di sicurezza complete nella guida per l'utente.

Non guardare nell'obiettivo del proiettore durante il funzionamento.

La luce intensa può danneggiare i tuoi occhi.

Non bloccare le prese d'aria del proiettore in entrata o in uscita.

Non collocare il proiettore su una superficie instabile poiché potrebbe danneggiare il proiettore o causare lesioni.

Utilizzare solo attacchi / accessori specificati dal produttore.

Non lasciare che oggetti o liquidi entrino nel proiettore poiché potrebbero causare incendi o scosse elettriche.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità.

Assicurarsi che l'ambiente operativo soddisfi i requisiti indicati nella guida per l'utente.

Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi come amplificatori che emettono calore.

Non aprire o disassemblare il proiettore poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche.

L'unità deve essere riparata solo da personale di assistenza autorizzato.

Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione o l'installazione del proiettore.

Rimuovere eventuali batterie dal telecomando prima di riporlo. Se le batterie vengono lasciate nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero fuoriuscire.

Nei paesi o nelle regioni in cui le condizioni di alimentazione sono instabili, è necessario utilizzare una ciabatta di protezione dalle sovratensioni.

NL - NEDERLANDS

Voordat u de projector in gebruik neemt, is het essentieel dat u de volledige veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding leest.

Kijk tijdens het gebruik niet in de projectorlens. Het felle licht kan uw ogen beschadigen.

Blokkeer de inlaat- of uitlaatluchtopeningen van de projector niet.

Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak, aangezien dit de projector kan beschadigen of letsel kan veroorzaken.

Gebruik alleen door de fabrikant gespecificeerde hulpstukken / accessoires.

Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of vloeistoffen in de projector komen, aangezien dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.

Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen.

Zorg ervoor dat de besturingsomgeving voldoet aan de vereisten in de gebruikershandleiding.

Installeer het niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, kachels of andere apparaten zoals versterkers die warmte afgeven.

Open of demonteer de projector niet, aangezien dit elektrische schokken kan veroorzaken.

Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel.

Schakel de projector uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud of installatie van de projector uitvoert.

Verwijder alle batterijen uit de afstandsbediening voordat u ze opbergt. Als de batterijen lange tijd in de afstandsbediening blijven, kunnen ze gaan lekken.

In landen of regio's waar de stroomtoevoeromstandigheden instabiel zijn, moet een stekkerdoos worden gebruikt.

PL - JEZYK POLSKI

Przed uruchomieniem projektora koniecznie przeczytaj pełne informacje dotyczące bezpieczeństwa w instrukcji obsługi.

Nie patrz w obiektyw projektora podczas pracy. Jasne światło może uszkodzić twoje oczy.

Nie blokuj otworów wlotowych ani wylotowych projektora.

Nie stawiaj projektora na niestabilnej powierzchni, ponieważ może to spowodować uszkodzenie projektora lub obrażenia.

Używaj tylko dodatków / akcesoriów określonych przez producenta.

Nie pozwól, aby przedmioty lub płyny dostały się do projektora, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Upewnij się, że środowisko operacyjne spełnia wymagania określone w instrukcji obsługi.

Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia, takie jak wzmacniacze emitujące ciepło.

Nie otwieraj ani nie demontuj projektora, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

Urządzenie powinno być naprawiane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy.

Wyłącz projektor i odłącz przewód zasilający przed konserwacją lub instalacją projektora.

Wymij baterie z pilota przed przechowywaniem. Pozostawienie baterii w pilocie przez dłuższy czas może spowodować wyciek.

W krajach lub regionach, w których warunki zasilania są niestabilne, należy zastosować listwę przeciwprzepięciową.

RO - ROMÂNĂ

Înainte de a folosi proiectorul, este esențial să citiți informațiile complete de siguranță din ghidul utilizatorului.

Nu priviți lentila proiectorului în timpul funcționării. Lumina stralucitoare va poate dauna ochilor.

Nu blocați ventilele de intrare sau de ieșire ale proiectorului.

Nu aezați proiectorul pe o suprafață instabilă, deoarece poate deteriora proiectorul sau poate provoca vătămări.

Folosiți numai atașamente / accesorii specificate de producător.

Nu lasați obiecte sau lichide să intre în proiector, deoarece pot provoca incendii sau 'ocuri electrice.

Pentru a reduce riscul de incendiu sau 'oc electric, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală.

Asigurați-vă că mediul de operare îndeplinește cerințele indicate în ghidul utilizatorului.

Nu instalați lămpa surse de caldura, cum ar fi radiatoare, încălzitoare, sobe sau orice alt aparat, cum ar fi amplificatoare care emite caldura.

Va rugăm să nu deschideți 'i sa nu dezasamblați proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca 'ocuri electrice.

Unitatea trebuie reparată numai de către personalul de service autorizat.

Opriți proiectorul 'i deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua întreținerea sau instalarea proiectorului.

Îndepărtați bateriile de pe telecomandă înainte de stocare. Dacă bateriile sunt lasate în telecomandă pentru perioade

îndelungate, acestea ar putea scurge. În țările sau regiunile în care condițiile de alimentare sunt instabile, trebuie utilizată o bandă de protecție împotriva supratensiunii.

PT - PORTUGUÊS

Antes de operar o projetor, é essencial ler as informações completas de segurança no guia do usuário.

Não olhe para a lente do projetor durante a operação. A luz brilhante pode prejudicar seus olhos.

Não bloqueie as entradas ou saídas de ar do projetor.

Não coloque o projetor em uma superfície instável, pois isso pode danificá-lo ou causar ferimentos.

Use apenas conexões / acessórios especificados pelo fabricante.

Não permita que objetos ou líquidos entrem no projetor, pois isso pode causar incêndio ou choque elétrico.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a chuva ou umidade.

Verifique se o ambiente operacional atende aos requisitos estabelecidos no guia do usuário.

Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou qualquer outro aparelho, como amplificadores que emitam calor.

Por favor, não abra ou desmonte o projetor, pois isso pode causar choque elétrico.

A unidade deve ser reparada apenas por pessoal de serviço autorizado.

Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação antes de executar a manutenção ou instalação do projetor.

Remova todas as baterias do controle remoto antes do armazenamento. Se as pilhas forem deixadas no controle remoto por longos períodos, elas poderão vazar.

Em países ou regiões onde as condições da fonte de alimentação são instáveis, um filtro de linha deve ser usado.